

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 42 (1980)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Bei Kunden zu Besuch:

Herr Jos. Müller, Landw., Oberdorf, 5637 Beinwil im Freiamt

betreibt auf 15 Hekt. vorwiegend Milchwirtschaft, etwas Ackerbau und macht daneben mit seinen Traktoren IHC 744 und 439, letzterer mit rund 8000 Betriebsstunden, auch Lohnarbeiten.

Vater Müller erinnert sich, schon vor gut 40 Jahren BLASER Schmiermittel für seinen damaligen Betrieb gekauft zu haben.

Herr Müller hat eine nicht alltägliche Nebenbeschäftigung. Er besitzt das Piloten-Brevet und fliegt regelmässig. Das Flugzeug mietet er. Er sagt, wenn er selber eines hätte, würde er auch dort BLASOL Motorenöl einfüllen, er hätte dazu volles Vertrauen. So überzeugt ist Herr Müller von der Qualität des Motorenöls BLASOL.

**Auf BLASOL-Motorenöl kann man sich verlassen! Unsere Fachleute im Technischen Dienst und in den Labors sorgen dafür, dass zur Herstellung die geeigneten Öle und die wirksamsten Zusätze in der richtigen Dosierung verwendet werden. Sie überwachen die Fabrikation peinlich genau.**

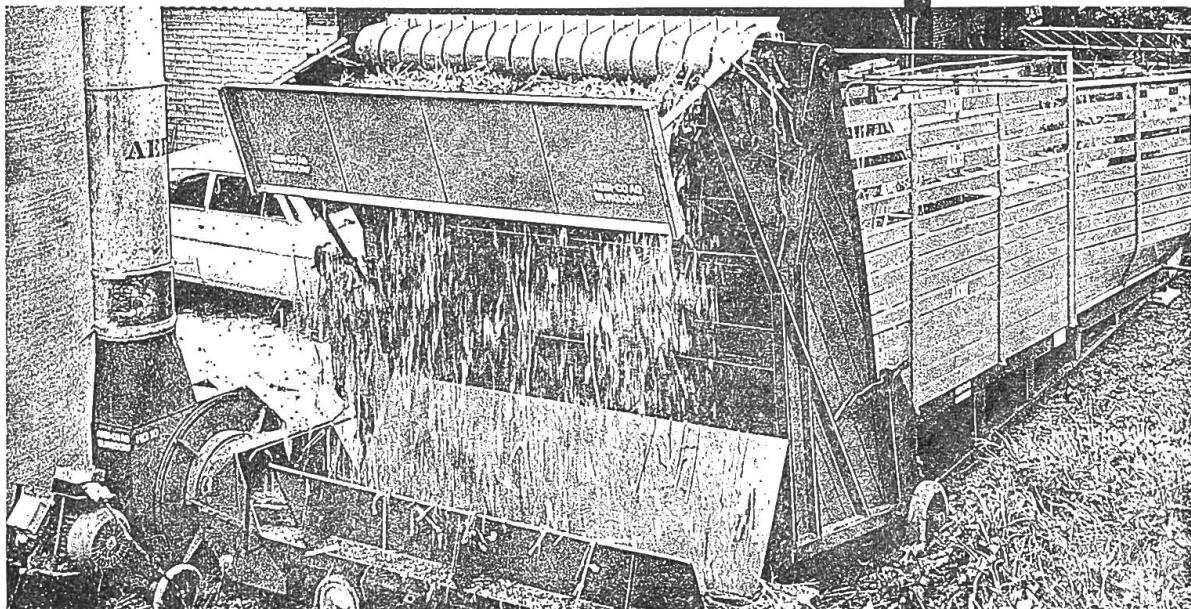
**Übrigens: Ihre jahrelange Erfahrung steht auch Ihnen zur Verfügung. Rufen Sie uns an, wenn Sie Schmierprobleme haben. Wir beraten Sie ohne Verpflichtung. BLASOL-Motorenöle und BLASOLUBE-Schmierfette schützen Ihre Maschinen und Motoren länger und besser.**

**Direkt vom Hersteller:**

# Blaser

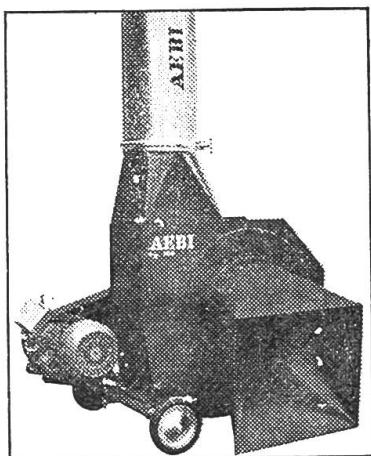
Blaser + Co. AG, 3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 61 37 71

# Kompetent im Futtertransport!



## 3 Sauggebläse

HG0, HG1 und HG8,  
für Dürrfutter und Welkheu

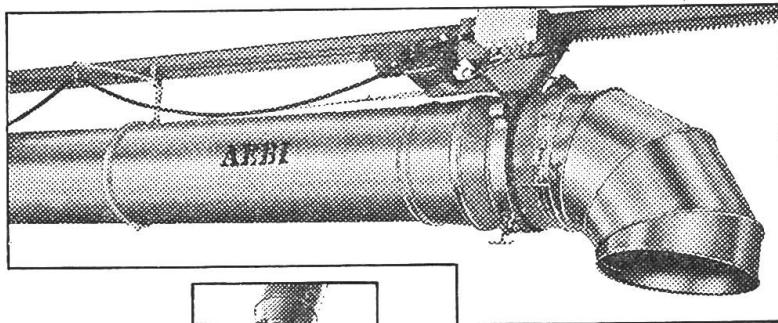


## 4 Kombigebäle

HG9, HG10, HG11 und HG12  
für alle Futterarten,  
Heu, Welkheu und Silage

## Automatischer Teleskop-Grossflächenverteiler

vom Boden aus bedienbar, mit Rückstreu-Vorrichtung,  
Metalltragschiene ohne Holzbalken



Luft-  
getriebener  
**Siloverteiler**  
AEROMATIC

**Ablade-Dosiergerät**  
LADEX-KOMBI, für vollauto-  
matische Beschickung der  
Gebläse. **Zubringerbänder**  
AEBI und RELLA

Wir sind Spezialisten  
im Futtertransport,  
beraten Sie kompe-  
tent, montieren die  
Anlage fachmännisch  
und bieten einen  
raschen, zuverlässi-  
gen Service!

AEBI & CO AG Maschinenfabrik 3400 Burgdorf  
Telefon 034 21 64 21, Telex 33523

# AEBI

# Soooo... viele Vorteile



SL

besitzen  
BAUER-Vakuumfässer,  
dass wir  
zuwenig Platz haben,  
alle in diesem Inserat  
aufzuzählen!

Verlangen Sie  
deshalb Unterlagen  
oder Offerte bei:

**Ernst Messer AG**  
Industrie- und  
Landmaschinen  
4704 Niederbipp BE

Tel. 065 - 73 23 63

## **MESSER**

### **Kein Unkraut im Garten**

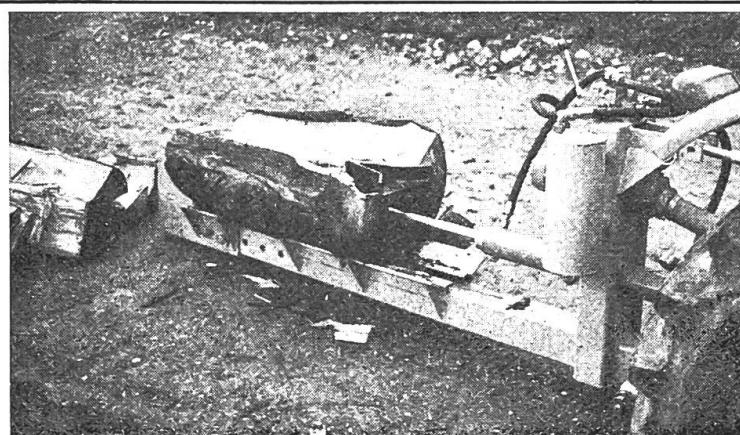
Mit SUPER-FLAME wird mühsames Unkrautjäten problemlos. Eine grosse heiße Stichflamme sengt das unerwünschte Grün einfach fort von Wegen, Beeträndern und zwischen Steinplatten. Wird wie ein Staubsauger geführt, völlig gefahrlos, denn als Brennstoff dient Petroleum.



Auch im Winter, bringt Eis und Schnee sofort zum Schmelzen.  
**SUPER-FLAME** Fr. 97.50  
Scala-Wibag AG, Abt. Wibag-Technik  
Postfach, 4102 Binningen 1  
Telefon 061 - 47 13 21



**Bei Maschinen-Käufen sich auf  
die Inserate in der «Schweizer  
Landtechnik» beziehen!**



### **NEUHEIT! Spaltbüffel** (typ schmidlin)

Eine Spältenspaltautomat, die als Anbaugerät an einem Traktor ab 20 PS mit Dreipunktaufhängung betrieben werden kann. Somit können gefahrlos die grössten und knorrigsten Baumstücke bis 110 cm Länge hydraulisch in die gewünschten Stücke gespalten werden.  
Unverbindliche Vorführungen für ernsthafte Interessenten.  
(Gebietsvertretungen werden vergeben)

Interessenten wenden sich an

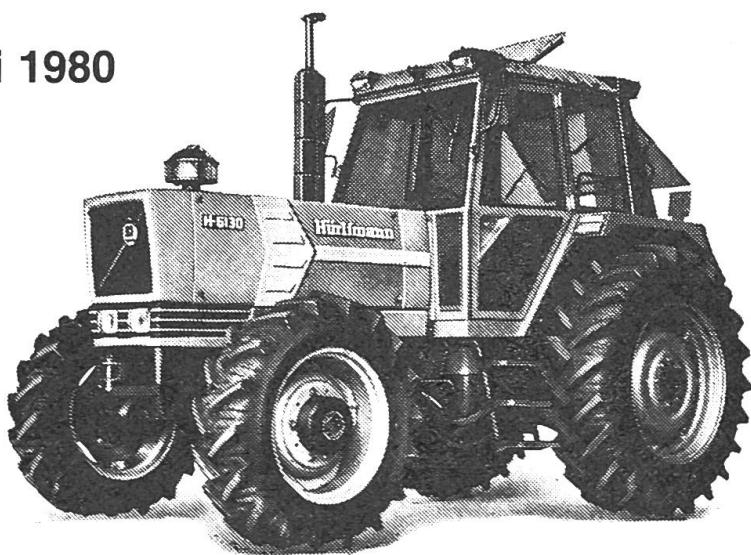
Fabrikation und Vertrieb  
**Fa. Fr. Schmidlin**  
Konstruktionen 6211 Schlierbach LU  
Telefon 045 - 74 11 36

**BEA 1.-11. Mai 1980**

Wir zeigen Ihnen

## Hürlimann

die neue, supermoderne  
grüne  
Jubiläums-Traktorenreihe,  
neu entwickelte umwelt-  
freundliche und sparsame  
**wassergekühlte Motoren**  
von 60 bis 160 DIN-PS



## Lamborghini

die blaue Linie mit  
**luftgekühlten Motoren**  
von 34 bis 110 DIN-PS

Über 80 Service-Stellen in der ganzen Schweiz garantieren für einen  
einwandfreien und prompten Service und Unterhalt.  
Ihr Besuch an unserem Stand in der Halle 17 wird uns freuen.

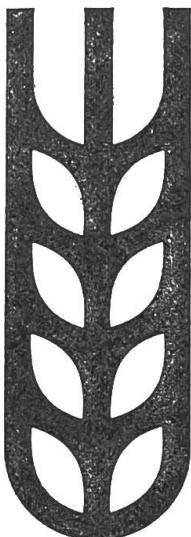


# Hürlimann

Traktoren AG, 9500 Wil SG

Telefon 073 - 23 20 20

Alles,  
was der Landwirt  
braucht –  
auf einen Blick,  
an einem Platz



In Hannover, der internationalen Messestadt,  
sehen Sie das Angebot aus aller Welt: Land-  
maschinen, Zuchtvieh, Saatgut, Futtermittel,  
Pflanzenschutz- und Düngemittel, landw. Bau-  
wesen, Forstwirtschaft, Sonderschauen u.v.a.  
**Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft**

CH07, Zimmerweg 16  
D-6000 Frankfurt a. M.

## 56.DLG-Ausstellung

Internationale Landwirtschaftsschau  
Hannover, 12.-18. September 1980



Wir vertreten folgende Marken:



Traktoren, 52–135 PS



Fahrzeugwerk AG  
Saug-Druckfass und Pumpfass



Ladewagen

Verlangen Sie unsere Offerte!  
Besichtigen Sie unser grosses Lager  
an Neu- und Occasionsmaschinen.

**Matzinger AG**  
8600 Dübendorf ZH

## BÜHRER

Stets neuwertige BÜHRER-Occasionen  
mit Garantie



Erntemaschinen



Giroschwaden

## NEW HOLLAND

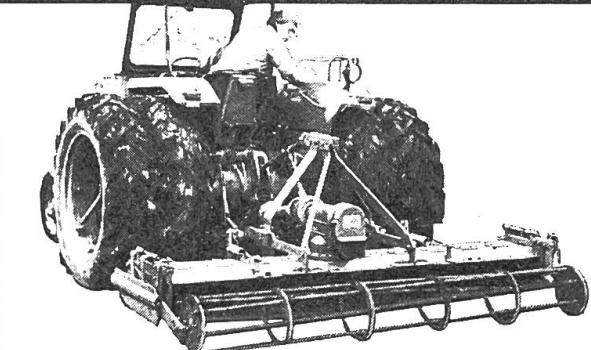
Pressen

## GRIESSER

Mammut Hydrauliklader  
sowie Anbaupflüge, Gehring- und Lely-Eggen,  
Brantner-Kipper usw.

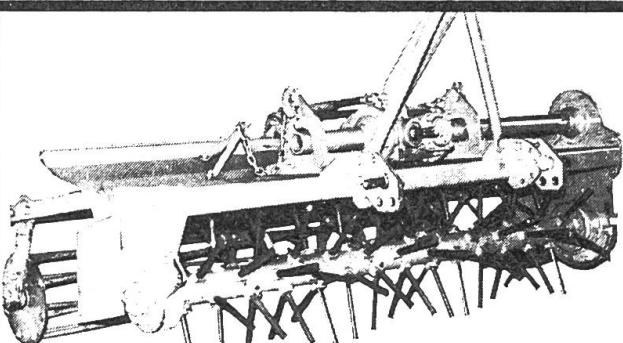
Neugutstrasse 89, Tel. 01 - 821 57 77  
Werkstatt Abtwil AG, Tel. 042 - 66 14 42

# In **CELLI** Bodenbearbeitungs-Maschinen steckt mehr.

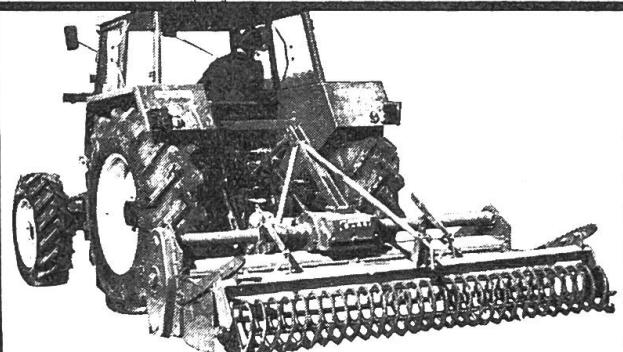


**Celli-Kreiselegge**  
2- und 4-Gang, für optimale Saatbeetvorbereitung.

Weltspitzenqualität  
zum günstigen Preis



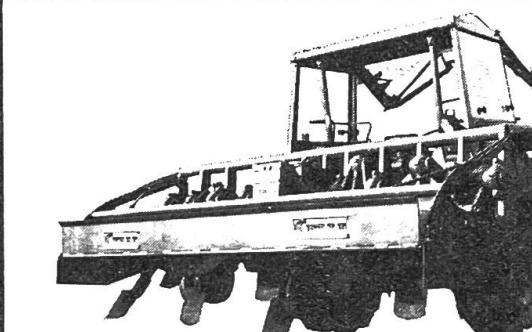
**Celli-Zinkenrotor**  
4-Gang, eine neue Alternative zur Bodenfräse.



**Celli-Bodenfräse**  
4-Gang, die vielseitige und bewährte Fräse mit hervorragenden Eigenschaften (wahlweise mit Zinkenrotor lieferbar).

**Celli-Spatenmaschine**  
Die Meistverkaufte!  
Wartungsfrei durch die im Ölbad gelagerte Spatenwelle.

Alle Celli-Bodenbearbeitungs-Maschinen sind FAT-geprüft und in den gängigen Arbeitsbreiten von 1 m bis 3,50 m erhältlich.

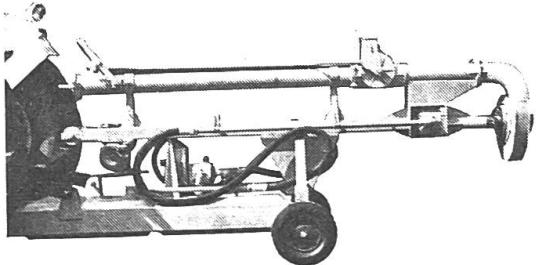


Verlangen Sie ausführliche Unterlagen über die General-Vertretung:

# SILENT AG

8108 Dällikon  
Bucherstrasse 16  
Tel. 01-844 0010

Treffen Sie uns an der BEA. Wir sind für Sie da!



Mit der

## Rührmixpumpe EUROPA 6000

kennen Sie keine Rührprobleme mehr, sie zerstört Futterreste und Stroh. Pumpen, röhren, verschlauchen und bewässern ist problemlos.

**Leistung:** 6000 min/l; **Grubentiefe:** 50–500 cm;  
**Schwenkbar:** 320°

Verlangen Sie Prospekte oder eine unverbindliche Vorführung durch den Generalimporteur!

Kurt Schwaninger, Landmaschinen,  
8215 Hallau Telefon 053 - 6 19 02

## Traktor-Reifen zu Importpreisen: \*

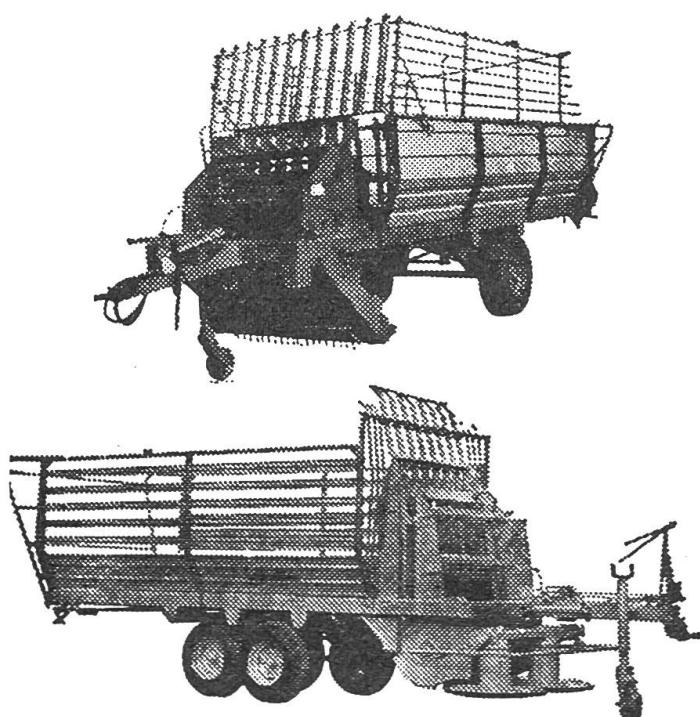
Hinterrad	Diagonal-Neureifen	Radial-Neureifen
9–24/6 PR	Fr. 210.–	—
10–24/6 PR	Fr. 235.–	Fr. 275.–
10–28/6 PR	Fr. 255.–	—
11–28/6 PR	Fr. 325.–	Fr. 390.–
12–28/6 PR	Fr. 375.–	Fr. 450.–
13–28/6 PR	Fr. 425.–	Fr. 515.–
14–28/8 PR	Fr. 475.–	—
13–30/8 PR	Fr. 475.–	—
14–30/8 PR	Fr. 535.–	Fr. 715.–
15–30/8 PR	Fr. 675.–	—
9–32/6 PR	Fr. 340.–	—
11–32/6 PR	Fr. 375.–	—
14–34/8 PR	Fr. 675.–	Fr. 850.–
15–34/8 PR	Fr. 750.–	—
9–36/4 PR	Fr. 299.–	—
11–36/6 PR	Fr. 395.–	Fr. 445.–
12–36/6 PR	Fr. 450.–	Fr. 515.–
11–38/6 PR	Fr. 425.–	—
12–38/6 PR	Fr. 475.–	Fr. 535.–
14–38/8 PR	Fr. 775.–	Fr. 925.–
15–38/8 PR	Fr. 875.–	Fr. 1080.–

Ladewagen- Reifen	Front
10–15/8 PR	Fr. 150.–
11–15/8 PR	Fr. 175.–
11–15/10 PR	Fr. 225.–
13–16/10 PR	Fr. 285.–
	5.50–16/4      Fr. 69.–
	6.00–16/6      Fr. 88.–
	6.50–16/6      Fr. 100.–
	7.50–16/6      Fr. 115.–

Wiederverkäufer verlangen unsere Engros-Preisliste \*  
Andere Dimensionen und Marken auf Anfrage.

Keller & Co., Pneuhandel, Telefon 052 - 28 23 21  
St. Gallenstrasse 170 8403 Winterthur

## Unentbehrliche Helfer in der Landwirtschaft



Sehen Sie sich unbedingt vor dem Kauf Ihres  
**Ladewagens**

unsere neuen Modelle an! Verzinkte Stahlblechwände, Scherengitteraufbau, 3–7 Schneidmesser, je nach Grösse des Wagens auch Kurzschnitt-Ladewagen bis 19 Messer, Elevator mit 4 bis 6 Rechen, je nach Grösse, hydraulischer Pic-up-Aufzug. Bereifung: 10 x 15 oder 11.50 x 16 je nach Grösse. Gelenkwelle, Beleuchtungsanlage.

### Mähladewagen mit Kreiselmähwerk

Dieser Ladewagen eignet sich vor allem für Landwirte, welche Graswirtschaft betreiben und täglich für eine grössere Zahl von Tieren das Grünfutter einbringen müssen. Die Arbeit des Schneidwerks und der Grasaufnahme ist grossartig, äusserst exakt und sauber. 3 verschiedene Grössentypen, 1- oder 2-achsig. Mähen und Aufladen in einem Arbeitsgang!

Verlangen Sie unverbindlich die gewünschten Prospekte – kommen Sie zu uns zur Besichtigung? Wir beraten Sie gut und gern.

**STUDER, Maschinen und Reparaturen AG beim Bahnhof 6030 Ebikon Telefon 041/33 44 22**

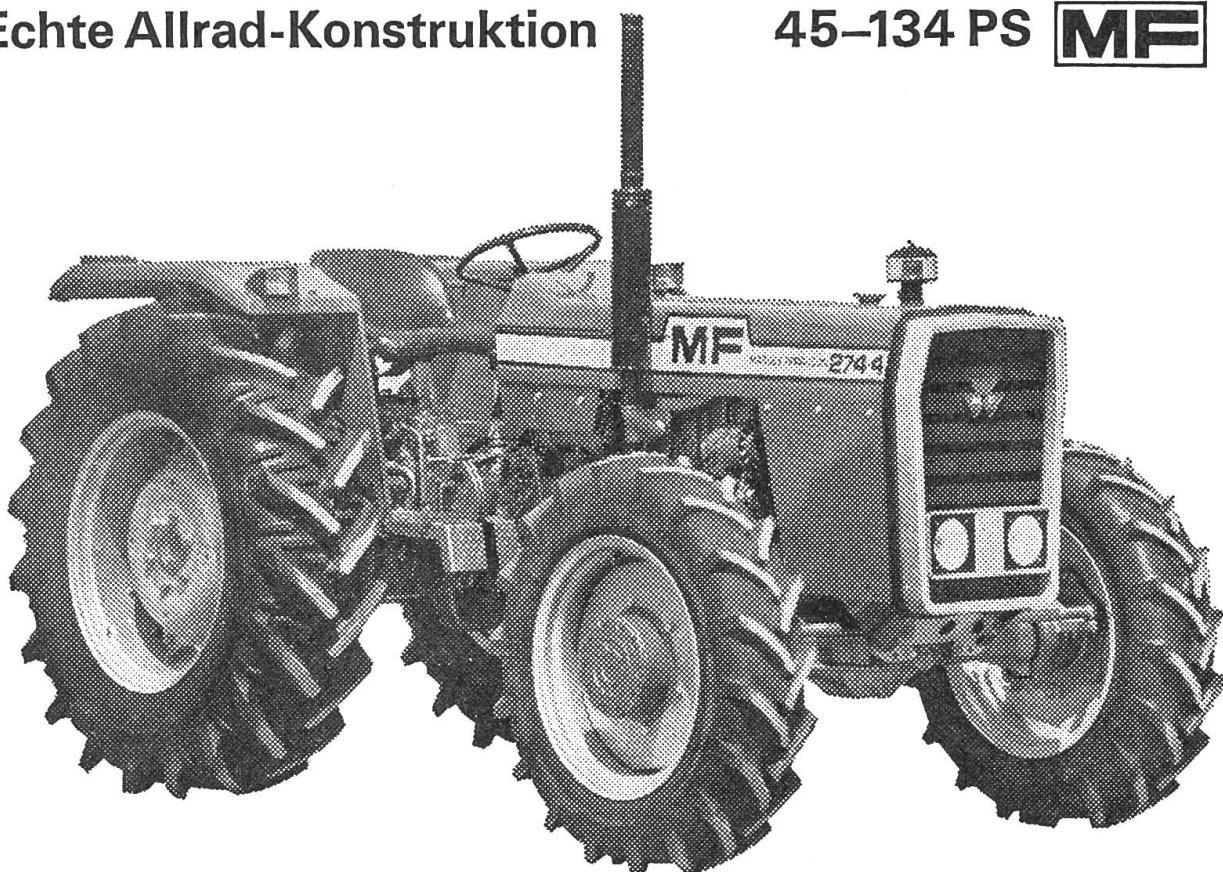
Besuchen Sie uns an der LUGA, Halle 5, Stand 512

# Eine neue Generation von MF-Traktoren

## MF-Allradtraktoren

Echte Allrad-Konstruktion

45–134 PS



Beim Kauf eines neuen MASSEY-FERGUSON-Traktors können wir Ihnen eine äusserst günstige Eintauschhofferte unterbreiten.

Wenden Sie sich noch heute an Ihren MASSEY-FERGUSON-Händler, er wird Sie gerne orientieren.

Generalvertretung für die Schweiz

**Service Company Ltd. Dübendorf**

8600 Dübendorf, Usterstrasse 124/126  
Telefon 01 8201212



Besuchen Sie uns an der BEA und LUGA

# Althaus bringt

## Ompi

das pat. Reihenhackgerät aus Italien zur mechanischen  
Unkrautbekämpfung in

- Mais
- Rüben
- Tabak
- Gemüse

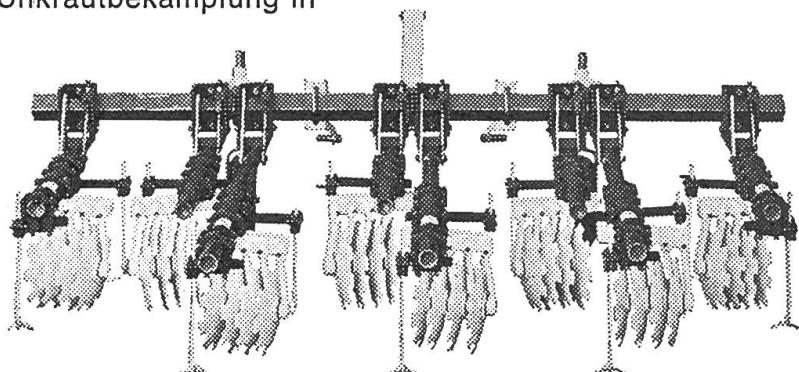


Bild: 4reihig (3 + 2) für Reihenabstände 70 - 75 - 80 cm

- Gezackte Scheibengruppen — besonders wartungs- und verschleissarm
- Grosse Arbeitsgeschwindigkeit — hohe Flächenleistung
- Auf Wunsch mit Aufbau — Reihen — Düngerstreuer

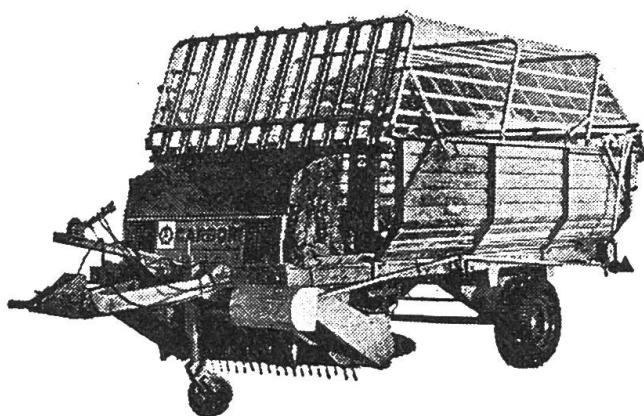
**ALTHAUS+CO AG**

und Steuergruppe

Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 45 2162/63

Mitarbeiter Ostschweiz: Armin Brönimann, 9500 Wil, Telefon 073 - 23 40 38

### Suchen Sie einen Ladewagen der moderne Technik besitzt und erst noch preisgünstig ist ?



Die neue Typenreihe CR bietet Ihnen beides.

Ladewagen von 15 m<sup>3</sup> bis 32 m<sup>3</sup>  
mit 5 Elevatoren und gezogenem Pic-up

Zum Beispiel:  
22 m<sup>3</sup>, 7 Messer, komplett ausgerüstet,  
Fr. 9600.—

Weiter im Programm haben wir:  
Kippbare Mistzetter, Kipper, Maishäcksler,  
Silierwagen, Heuerntemaschinen

Nähere Angaben:

Generalvertretung

Rolf Beck AG, Brittnau, Tel. 062 - 51 88 33

oder durch unsere Vertretungen:

Landmaschinen AG, Bern-Bümpliz

Sumag Hochdorf Tel. 031 - 56 12 01

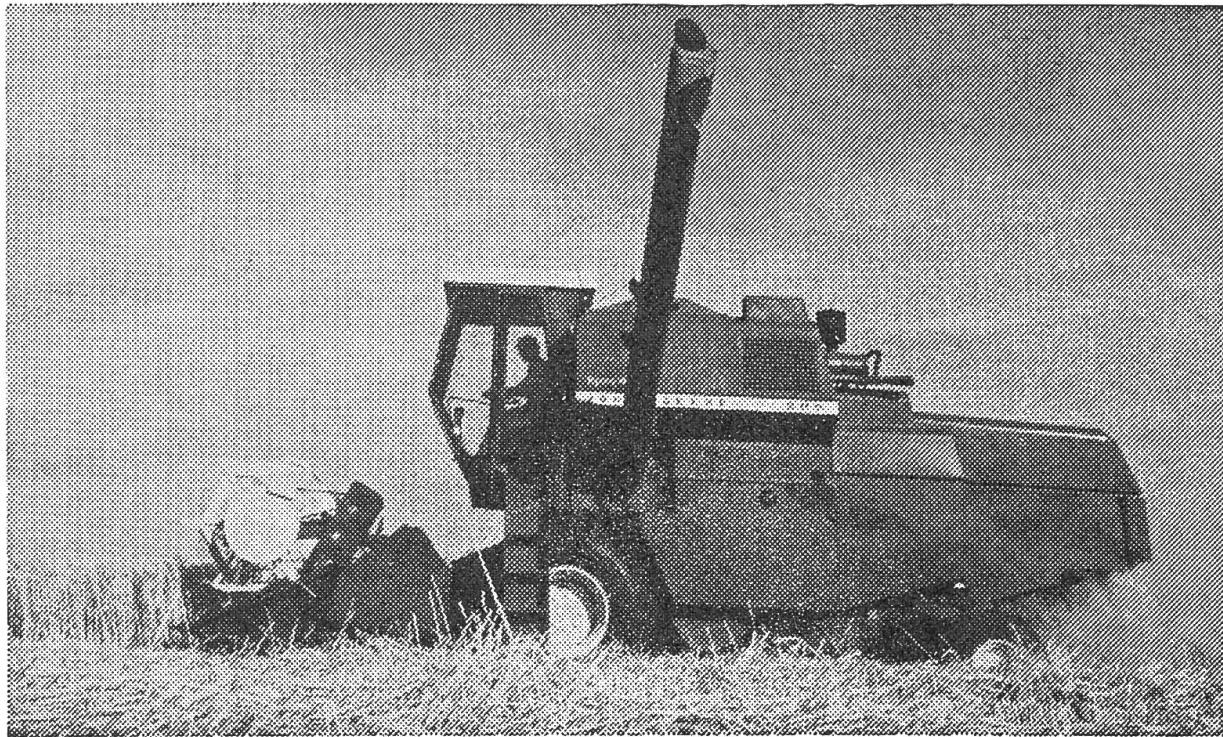
Emil Greuter, Kefikon Tel. 041 - 88 22 62

Erwin Kaiser, Laufen Tel. 054 - 9 47 54

R. von Flüh, Rüediswil Tel. 061 - 89 51 95

Kurt Geiser, Domat-Ems Tel. 041 - 73 12 82

Otto Schraner, Tafers Tel. 081 - 36 12 44



Die John Deere-Mähdrescher 985 und 975

## Jetzt mit „Hydro-4“-Fahrantrieb

Richtungswechsel ohne Kuppeln in 4 Drehmomentbereichen

Beim neuen John Deere-„Hydro-4“-Fahrantrieb steuern Sie die unübertroffene hydrostatische Wendigkeit und hochwirksame Fahrleistung praktisch mit dem kleinen Finger. Sie verfügen über eine weiche, einfache und stufenlose Fahrregelung – vom Stillstand bis zur Höchstgeschwindigkeit – von voll vorwärts bis voll rückwärts. Und dazu haben Sie 4 Drehmomentbereiche zur wirksamen Ausnutzung der hydrostatischen Kraft- und Geschwindigkeits-Regelung.

Immer wenn ein hohes Drehmoment benötigt wird, z.B. an Hängen und bei hohem Getreide, wählen Sie eine niedrige Fahrstufe. Zur besten Kraftausnutzung wechseln Sie unter normalen Verhältnissen auf eine höhere Stufe. Und für Transportfahrten schalten Sie in den Straßengang.

Im Normalfall werden Sie auf einem Feld durchgehend in der gleichen Drehmomentstufe arbeiten. Innerhalb dieses Bereiches können Sie langsam arbeiten, sofern es ein lagernder, verwirbelter Bestand erfordert, oder wenn Sie z.B. um Bäume herummähen müssen.

Dann wieder legen Sie los, wenn es über ebenes Feld und gleichmäßig stehendes Getreide geht. Kommt das Feldende, drosseln Sie augenblicklich die Geschwindigkeit. Und zum gleichmäßigen Füllen des Tankwagens rangieren Sie zentimetergenau vor und zurück. Sie vermindern die Geschwindigkeit, stoßen zurück und fahren wieder an, um Ecken auszumähen – alles ohne zu schalten.

Diese Maßarbeit leisten Sie völlig ohne Kuppeln oder Bremsen. Die Geschwindigkeit wird umso höher, je weiter Sie den Bedienungshebel nach vorn drücken. Ziehen Sie ihn zurück, reduziert das hydraulische Drucköl sofort die Fahrgeschwindigkeit.

Der neue „Hydro-4“-Antrieb lässt Sie zusammen mit den 195 PS des Turbomotors im 985 die Leistungsfähigkeit dieser 6-Schüttler-Maschine voll ausnutzen. Und bei dem 975 steigern Sie die einsatz-erprobte 5-Schüttler-Leistung durch noch mehr gewinnbringende Präzision. Besuchen Sie Ihren John Deere-Fachhändler.

Überzeugen Sie sich, wie der neue „Hydro-4“-Fahrantrieb Ihnen helfen kann, in den kommenden Jahren noch mehr Gewinn zu erzielen.

ACD/S 11200



MATRA ZOLLIKOFEN,  
3052 Zollikofen,  
Tel. 03157 3636

Besuchen Sie uns an der BEA, Halle 17a

Besuchen Sie uns an der LUGA, Halle 4, Stand 426

## Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.  
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.—,  
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

## Autogenanlagen

Schweißwagen, Stahlflaschen, Ventile,  
Schläuche.

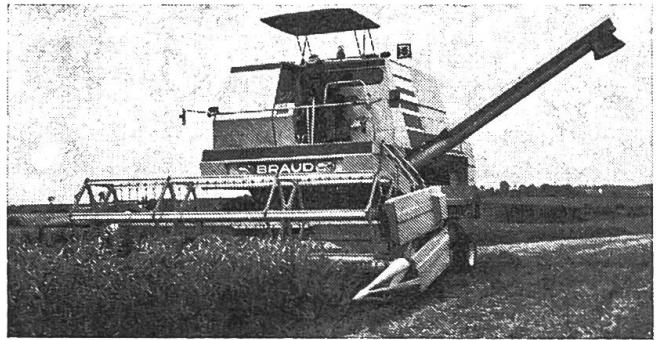
## Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.  
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

## Braud-Mähdrescher

Robust und leistungsfähig

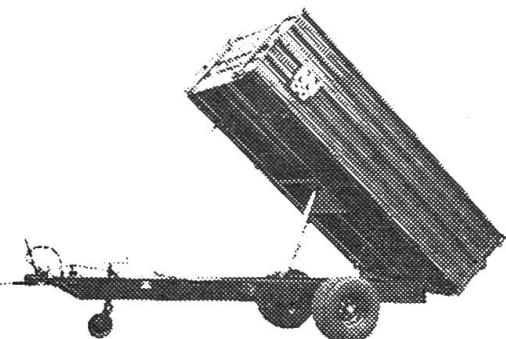


Verlangen Sie Prospekte und Preisliste

**A. Hiltbold, 5213 Villnachern**

Telefon 056 - 43 25 59

## Neuhaus-Dreiseitenkipper



4–5 t / Ständig grosse Ausstellung

LUGA, Halle 4, Stand 427

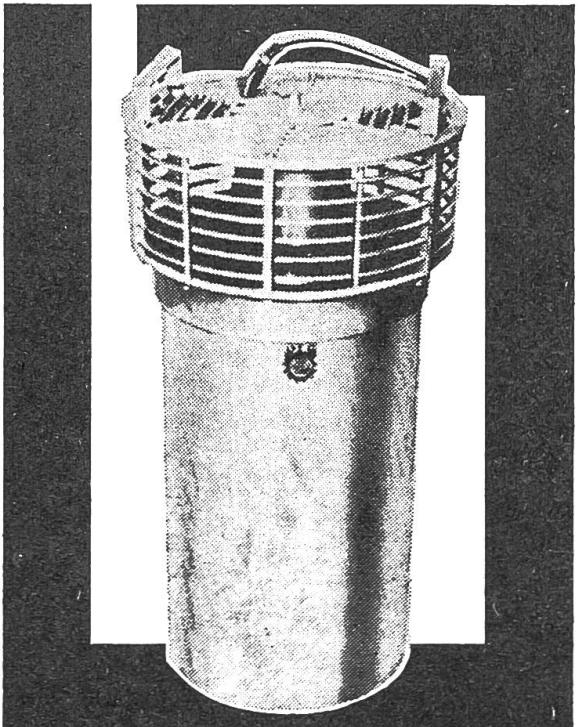
Wiederverkäufer gesucht



**Neuhaus Nutzfahrzeuge**  
5637 Beinwil/Freiamt  
Tel. 057/89177

**Melotte**

**Erprobt und bewährt:  
Der SUMATIK  
Heubelüfter**



Eine Unterdachtrocknung erster Klasse!  
Ueberhitzung des Heustockes völlig ausgeschlossen;  
vielseitig verwendbar, z. B. auch für Getreidetrocknung;  
keine Montagearbeiten — günstiger Anschaffungspreis;  
in verschiedenen Modellen erhältlich.

## COUPON

Ich wünsche Gratis-Prospekte über den Sumatik-Heubelüfter.

Adresse:


Erfahrung schafft Vertrauen!  
**Melotte** 5012 Schönenwerd  
Tel. 064/412489

Seit über 20 Jahren in der Schweiz!

**Wer** baut Weltraumsatelliten  
für eine bessere Wetter-  
vorhersage?

**Wer** baut Motoren für Grand  
Prix Sieger?

**Wer** baut jährlich Millionen von  
Autos, Lastwagen und Lieferwagen?

**Wer** baut eine der bekanntesten  
Traktorenreihen?

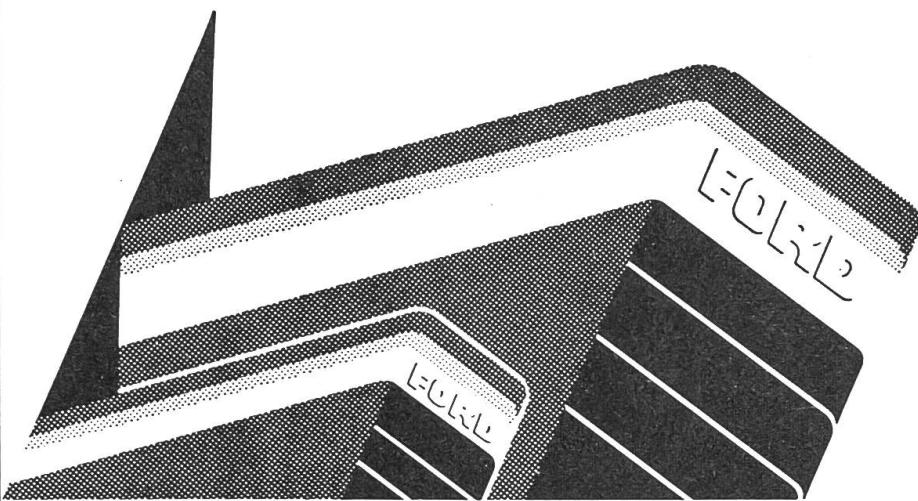
**Wer** baut erfolgreich schwere Bau-  
maschinen?

**Wer** verkauft den Economy Traktor mit  
29,4 KW (40 PS/DIN) komplett ausgerüstet  
mit Sicherheitsrahmen um Fr. 14990.—?

**Wer** verkauft FAT geprüfte Traktoren?

**Wer** hat eine Kundendienst-Organisation in  
der ganzen Schweiz, die darauf wartet, Ihnen  
zu dienen?

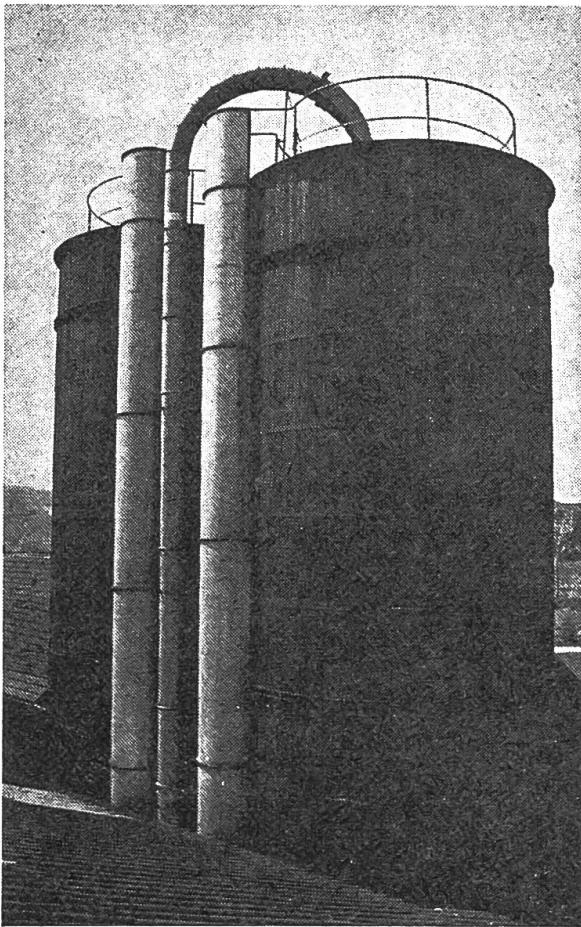
**Wer?  
FORD!**



FORD TRAKTOREN. ZUVERLÄSSIG UND STARK  
...MIT MEHR ALS 60 JAHREN ERFAHRUNG.



# Überall HEGNER-Silos



**Ob Im Freien oder unter Dach  
mit Einzelluken oder dem  
HEGNER-Lukenband mit den seit Jahren be-  
währten Spezialgummiabdichtungen.**

Dauernd dicht durch Doppelkeilnuten und hermetischem Dachabschluss.  
Dach und Metallbänder aus dauerhaftem, wetterfestem Cortenstahl.

**STEPHAN HEGNER AG SILOBAU**  
**8851 GAILGENEN SZ Telefon 055 64 98 44**

**GUTSCHEIN**



[View](#) [Edit](#) [Delete](#) [Print](#) [Email](#)

Name, Vorname .....  
Adresse

PI 7/Ott

**Telefon** .....

**Elektromotoren** Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

# Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und  
geschmeidig. Alle Kabelsorten wie  
Feuchtraumkabel Tdc usw.

# Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

## Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst Keilriemen.

## **Stallventilatoren**

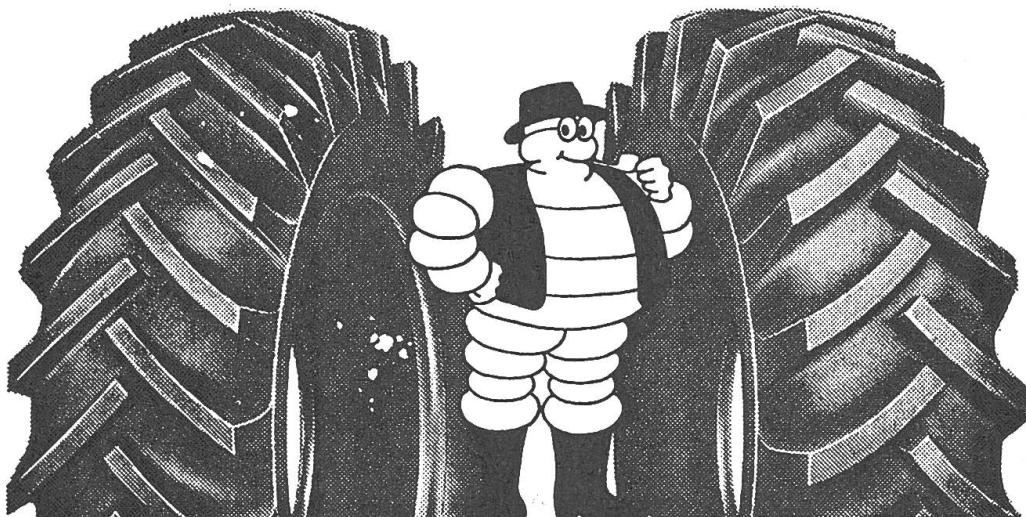
Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

#### **Bezugsquellennachweis:**

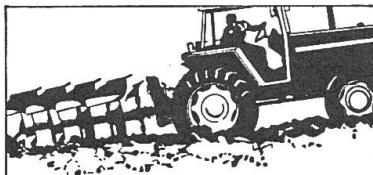
**erwin kapp AG**

**Auto- u. Industriebedarf, 8155 Nassenwil, 01 / 850 21 11**  
**An der Kantonstrasse Regensdorf-Dielsdorf**

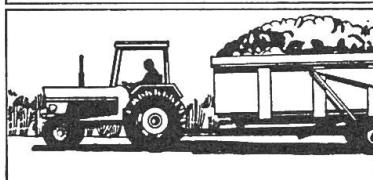
# Michelin Bibagrip 3 Bibagrip Delta 3



Im Acker  
haften sie besser



Auf der Strasse  
halten sie länger



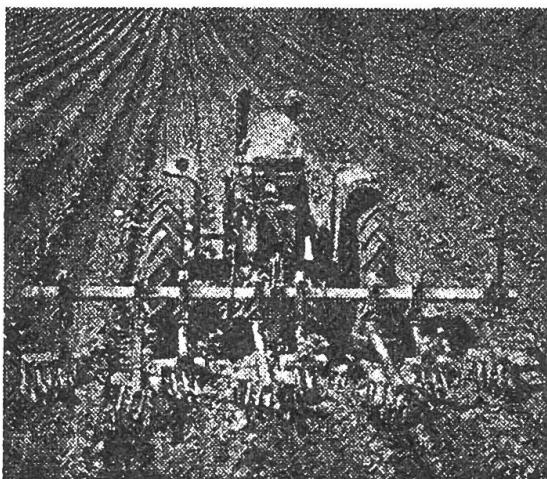
Diese 2 Reifen bieten Ihnen:

- maximale Widerstandskraft gegen Abnutzung und Schnittverletzungen,
- aussergewöhnliche Haftung durch die hohen, langen, gut abgestützten Stollen welche sich im Boden festkrallen,
- Selbstreinigung des Profils dank der geschmeidigen Karkasse,
- Chancen auf ein zweites Leben durch Runderneuerung.

Je nach Motorkraft Ihres Traktors  
wählen Sie  
Bibagrip 3 oder Bibagrip Delta 3

**MICHELIN**

## Mechanische Unkrautbekämpfung wieder aktuell mit dem **LILLISTON - Rotor - Kultivator**



für alle Reihenkulturen wie Mais, Rüben, Kartoffeln und Gemüse:

- Unkrautbekämpfung
- Krustenbrechen
- Lockern und Lüften des Bodens
- Ab- und Anhäufeln bei Kartoffeln und Mais

Vorteile die zählen:

- minimaler Spritzmittelaufwand
- unkrautfreie Bestände auch bei Trockenheit
- gesteigerte Düngerwirkung
- geringe Wasserverdunstung
- besserer Luftaustausch
- keine Spritzmittelrückstände
- Getreide als Folgefrucht kein Problem

Mit dem LILLISTON-Rotor-Kultivator reduzieren Sie das Unkraut schnell + wirkungsvoll. Verlangen Sie Unterlagen.

URM

**ROHRER-MARTI**

URM

AG Rohrer-Marti, Landmaschinen, 8105 Regensdorf, Tel. 01 840 11 55

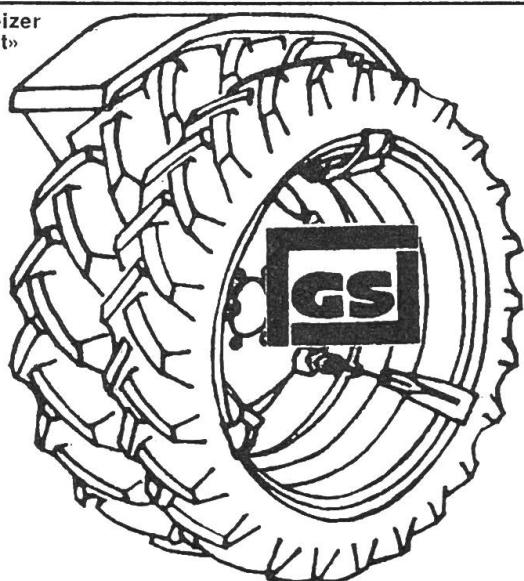
**Coupon:** Ich/Wir wünsche(n):

Unterlagen über den LILLISTON - Rotor - Kultivator

SL

Meine/Unsere Adresse und Tel. Nr. ....

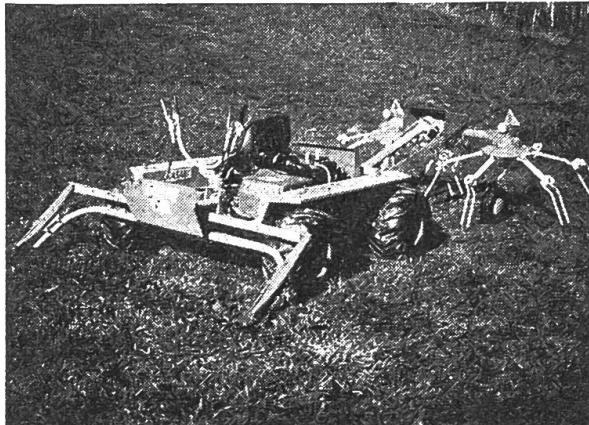
«Schweizer Fabrikat»



- Einmalig handlich! Das Doppelrad passt in jeder Stellung an das Traktorrad – **Kein anderes System bietet diesen Vorteil!**
  - Äußerst robuste Klappschließverschlüsse deshalb absolut sicher
  - Kinderleichte Montage an alle Fahrzeuge
  - Preisgünstig!
- Wir haben auch für Sie die richtige Lösung  
Rufen Sie uns an!

GEBR. SCHAAD, Doppelbereifungen, Landmaschinen  
4552 Derendingen, Telefon 065 - 42 21 34

## RASANT BERGTRAK



Der preisgünstige Vierradmäher mit den vielen Möglichkeiten, wie Mähen, Kreiseln, Schwaden, Wenden, Düngerstreuen, Seilen usw.

Offerten oder Vorführung durch Ihren Landmaschinenhändler oder direkt durch

**Walter Britschgi, Maschinenhandel,  
6060 Sarnen**

Telefon 041 - 66 52 67

BEA: Freigelände SAV

LUGA: Halle 5, Stand 415

# FENDT

## Warum trifft man soviele Fendt ausgerechnet auf Betrieben, wo scharf gerechnet wird?

Wirklich, es wird immer komplizierter einen Traktor zu kaufen. Das Angebot ist gross und die Preise unübersichtlich.

Da hilft nur eins: sich hinsetzen, eine Tabelle aufstellen und Punkt für Punkt vergleichen. Nur so lassen sich Preise und Leistungen, Technik und Komfort der verschiedenen Marken auf einen vergleichbaren Nenner bringen.

Nicht jeder Landwirt, Werkführer, Verwalter, Meisterknecht oder Bauernsohn mag diese unbequeme Rechnerei auf sich nehmen. Aber bei denjenigen, die diese Rechnung machen, fällt die Wahl unweigerlich auf... nun, Sie werden es selbst feststellen:



Fendt Import  
GVS, 8207 Schaffhausen  
(053) 3 03 33

	Type/Marke Fendt	Type/Marke	Type/Marke	Type/Marke	Type/Marke
DIN-PS oder KW					
Kühlung	✓				
Kupferkühler					
Anzahl Zylinder					
Drehzahl					
Hubraum					
Turbokupplung (Anfahr-Automatik)					
lastschaltbare Zapfwelle	✓				
separate Zapfwellen-Kupplung		✓			
Zapfwellen-Drehzahl					
540 und 1000 U/Min.					
Vollsynchron-Getriebe,					
Feinstufenschaltung					
12 vorwärts-, 4 rückwärts Gänge		✓			
plus Schnellgang 25 km/h					
Hubkraft der Hydraulik					
ausziehbare, gefederte			✓		
Vorderachse,				✓	
Kotflügel vorne				✓	
Gesundheitssitz (Grammer)					✓
Versteilsplindeln					✓
für beide Hubstreben					
Hubbegrenzung an der					
Ackerschiene					
extra lange, starke Ackerschiene					✓
16-fach verstellbares Zugmaul					✓
Schnellverschluss für Seiten-					
stabilisation der Unterlenker					

bei allen Fendt-Modellen von 45–210 PS (13 Typen)  
im Grundpreis inbegriffen.

## Zuverlässige Freunde

# HARUWY



Unsere Mitarbeiter in der **Deutschschweiz**:  
 Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, Tel. 032 - 84 13 79  
 Christian Moser, 2943 Vendlincourt JU, 066 - 74 46 89  
 Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, 034 - 51 13 08  
 Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur ZH, 01 - 853 06 46

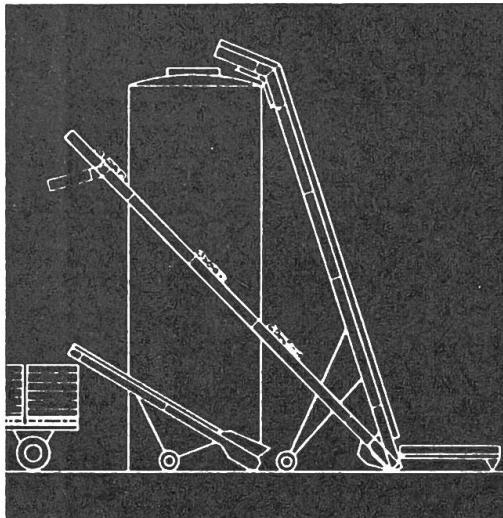


**HARUWY** 021 / 911141

Landmaschinenfabrik  
 Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

Besuchen Sie uns an der BEA

## Silieren mit Blaser-Förderband



(Spitzenprodukte auf dem Markt)

- Steilstörderer RK 47 S für 5-11 m Silohöhe
- Höhenförderer RK 47 H für 4-7 m Silohöhe
- Schrägförderer für 1-5,5 m Silohöhe  
 (Gummi- und Stabkettenbänder)

### NEU: für untere Preisklasse

- Flachkettenförderer, ausziehbar  
 (7,5 m - 10,5 m) für 4-7 m Silohöhe
- (8,3 m - 12,5 m) für 4-9 m Silohöhe

Alle Typen verfahrbar und auch für Ballentransport geeignet.

Verlangen Sie tel. Unterlagen oder beratenden Besuch, alles selbstverständlich kostenlos und unverbindlich.

**Blaser**  
 Maschinenfabrik AG, 3422 Kirchberg,  
 Telefon 034 45 14 44

BEA — Halle 17 B

## Kunststoff-Wasserleitungen

in allen Größen und Stärken.  
 Kunststoffrohre und Elektrokabel usw.

## Wasserschläuche Drainagerohre Wasserarmaturen

Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

# Ausstellung

Gewerbe, Landwirtschaft  
Industrie, Handel

## BERN

1.—11. Mai 1980

Guisanplatz, Tram 9  
Täglich von 9—18 Uhr,  
freitags von 9—20 Uhr  
Degustationen  
und Restaurants länger



Grösste Landmaschinenschau des Jahres in 3 Hallen und dazugehörendem Freigelände. Ueber 120 Aussteller auf einem Areal von rund 12 000 m<sup>2</sup>. Täglich kommentierte Vorführungen im Ring der SAV, Schweizerische Agrotechnische Vereinigung. Es wird das vollständige Landmaschinen-Programm gezeigt. Landjugendwettbewerb.

Vielseitige Tierschau (wiederum Fleckvieh, Schwarzfleckvieh, Braunvieh, Ornithologie, Pferde, Kleinvieh, Hunde). Täglich Vorführungen. Neu: Ammen-Kuhhaltung.

Landw. Geräte, Hilfsstoffe, Futtermittel, Fachliteratur, Beratungsstelle für Unfallverhütung, Landw. Forstamt, usw.

Neugestaltetes Grünes Zentrum mit grossem Kochwettbewerb. Sonderschau: Milch, Alpkäserei in Betrieb, Holz, Renovationen, BKW-Pavillon, Modeschauen usw.

Viele währschafte Restaurants.

Bahnvergünstigungen ab gewissen Stationen, Telefon 031 - 188 gibt Auskunft.

Verbilligter Eintritt für AHV-Rentner.

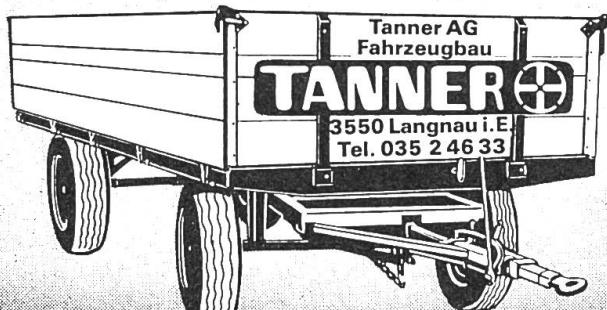
## Hallen 17A, B, C

### Landmaschinenschau der

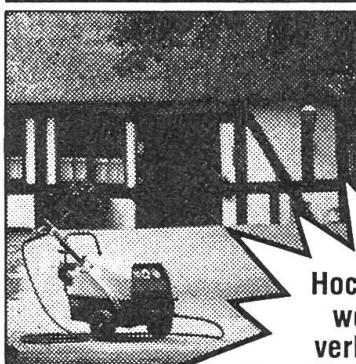
# SAV

Schweizerische  
Agrotechnische  
Vereinigung

## Ein Emmentaler ohne Löcher



Besuchen Sie uns  
an der BEA  
Halle 17a



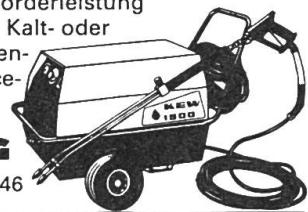
Mit dem **KEW** Hochdruckreiniger werden Maschinen, Fahrzeuge, Ställe und Traktoren schnell und gründlich sauber. Gesundes Vieh durch perfekte Stallhygiene. Weniger Wartung, weniger Rost, weniger Reparaturen an Maschinen und Geräten. Erst wenn Sie den **KEW** Hochdruckreiniger besitzen, erkennen Sie die vielen kostensparenden Einsatzmöglichkeiten. **KEW** Hochdruckreiniger – ein lückenloses Programm für jeden Einsatzbereich.

- Arbeitsdruck 90-180 bar,
- Förderleistung 11,9-20,0 l/min,
- Motorleistung 3,3-5,5 kW,
- Kalt- oder Heisswasser bis 140°C.

Jederzeit kostenlose Vorführung, auch samstags. Servicestellen in der ganzen Schweiz.

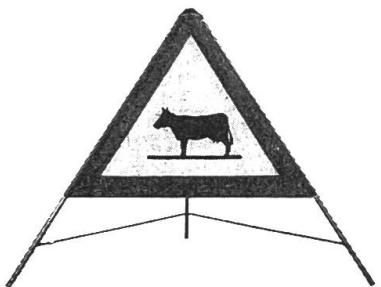
**KEW**  
Hochdruckreiniger,  
worauf Sie sich  
verlassen können.

**FT. SONDEREGGER AG**  
9322 Egnach/TG · Telefon 071-661546



Ihr Spezialberater für

## Verkehrssicherheit!

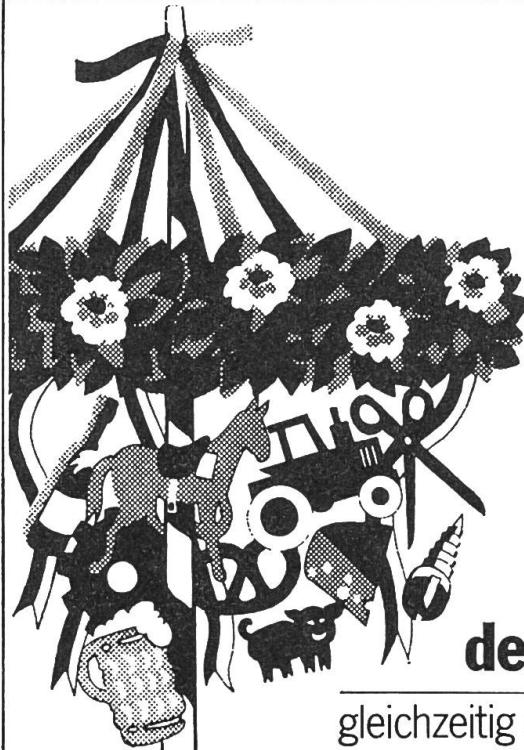


TRIOPAN-Faltsignale  
TRIOPAN-Warnsignale  
für überhängende Lasten  
Verkehrsschilder  
Reflex-Warnbekleidungen  
Blinklampen



# TRIOPAN AG

Löwengartenstrasse 7 9400 Rorschach Telefon 071 - 41 11 77  
Volg, Winterthur, Landverband, St. Gallen



**Vom  
14.-21. Mai  
1980  
auf der Luzerner  
Allmend:**

# **UGA**

**Die grösste Messe  
der Zentralschweiz!**

gleichzeitig mit Concours Hippique  
(Kombibillette erhältlich!)

mit rund 300 Ausstellern in 9 Hallen  
auf 30000 m<sup>2</sup>

mit grosser Landmaschinenschau  
(65 Aussteller auf 4000 m<sup>2</sup>)

mit gewerblicher Berufsschau (über 40 Berufe)

mit bunter, fröhlicher Marktstrasse

mit attraktivem Lunapark

mit prächtiger Tierschau

mit Bierzelt und 4 Spezialitätenrestaurants

und mit unterhaltsamem Rahmenprogramm, u.a.  
Schweizer Cup im Seilziehen, Maibaumklettern,  
Abendunterhaltung usw.

Geöffnet von 9-20 Uhr, Lunapark bis 24 Uhr

# **UGA**

1. Luzerner Landwirtschafts-  
und Gewerbeausstellung mit  
1. Zentralschweizerischer  
Landmaschinenschau des Schweiz.  
Landmaschinenverbandes

# **RENAULT** *Rundum Qualität ohne Kompromisse!*

Der Materialauswahl wird bei RENAULT grösste Aufmerksamkeit geschenkt. Die weitgehende Verwendung von Stahlguss statt gewöhnlichem Grauguss erlaubt höchste Belastbarkeit!

Das Original-RENAULT-Wende-Getriebe ist vollsynchronisiert und besonders fein abgestuft. Hohe Leistung an der Zapfwelle. Wendeeinrichtung ebenfalls synchronisiert!

MWM-Motoren sind bekannt für Wirtschaftlichkeit und lange Lebensdauer. Hoher Drehmomentanstieg für eine grosse Elastizität. Fragen Sie einen MWM-Besitzer!



Ein Frontantrieb der Vor- und Rückwärts vollbelastbar ist. Mechanischer Zentralantrieb über Doppelgelenke und Radplaneten mit hohem Wirkungsgrad. Extrem wendig dank Hydrolenkung und Synchro-Wendegetriebe.

Die Regelhydraulik TRACTO-CONTROL regelt über die Unterlenker. Etwas besseres gibt es kaum. Gleich gut geeignet für Oberflächen- und Untergrundbearbeitung. Serienmäßig auf allen Modelle ohne Mehrpreis.

Sicherheit und Komfort mit der integrierten Luxuskabine. Ideale Sichtverhältnisse. Günstige Anordnung der Pedale und Hebel. Guter Ein- und Durchstieg.

## **RENAULT – Die bessere Lösung!**

# **AECHERLI**

*Aecherli AG, 6260 Reiden  
Maschinenfabrik  
Telefon 062 - 81 22 22*

### **Sind die Getreideernte-Maschinen einsatzbereit ?**

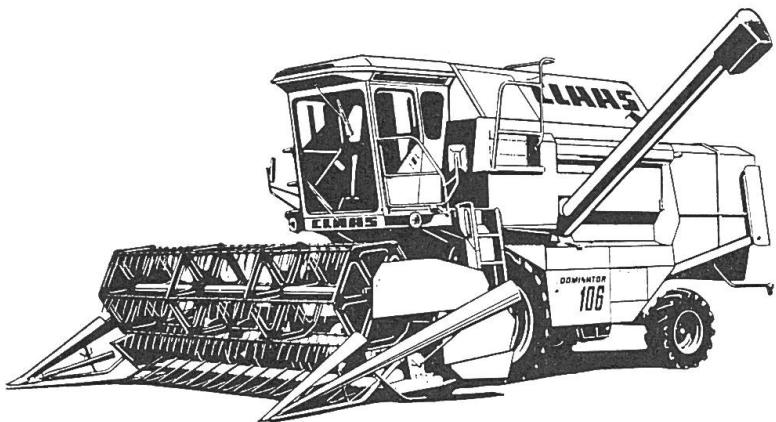
**Kompressoren  
Schleifmaschinen**  
für: Mähmesser, Kettensägen  
und Fräsbänder

**BECK**  
Fabrikate  
BEA, Halle 17

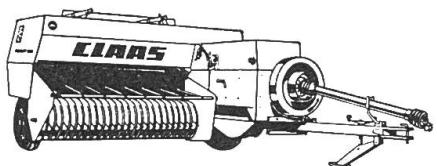
**Hochdruck-Pumpen  
Bewässerungs-Pumpen  
Schweissapparate**

**F. BECK, Apparatebau, 3363 OBERÖNZ BE, Tel. 063 61 22 20**

# CLAAS



Mähdrescher



Claas -  
Maschinen  
Ihre Helfer  
in der  
Landwirtschaft !

**MIT SICHERHEIT  
MEHR LEISTEN**



**BACHER**

**LANDMASCHINEN AG**

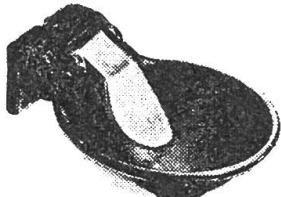
Schönmattstrasse 5  
Telefon 061 761045  
CH-4153 Reinach BL

**HAGEDORN**  
*Ladewagen*  
System Winkel

Einer der Ersten . . .  
. . . einer der Besten

**Müller**

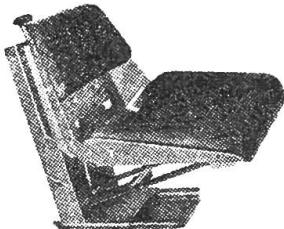
MASCHINEN AG  
4112 BÄTTWIL  
Tel. 061 75 11 11



Tränkebecken  
s + m

- Erstklassige, emaillierte Gusseisenbecken!

Schon ab  
Fr. 40.—



Gesundheitssitz s + m

- Profitieren Sie von unserem Gesundheitssitz für alle Transporter und Traktoren.
- Tun Sie etwas für Ihre Gesundheit.
- Sehr günstiger Preis!

**Schmid + Mägert**  
Maschinenbau

3713 Reichenbach  
Tel. 033 - 76 11 62

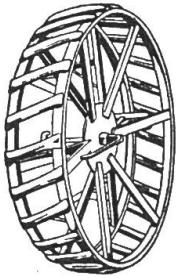


Motorsägen, Rasenmäher, Mofas, Schneefräsen,  
Motorhacken, Stromgeneratoren, Wasserpumpe  
ein preiswertes Qualitätsprodukt

Solo AG 8413 Neftenbach 052 31 12 21

Besuchen Sie uns an der BEA, Freigelände B  
und LUGA, Gewerbehalle

Verhüten Sie Ackerschäden mit



## Gitterräder

- Tausendfach bewährt
  - selbstreinigend
  - Mit Schnellverschluss
  - ruhiges Abrollen
  - Bodendruck vermindern
- Verlangen Sie bitte  
unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

**Gerber & Reinmann AG**

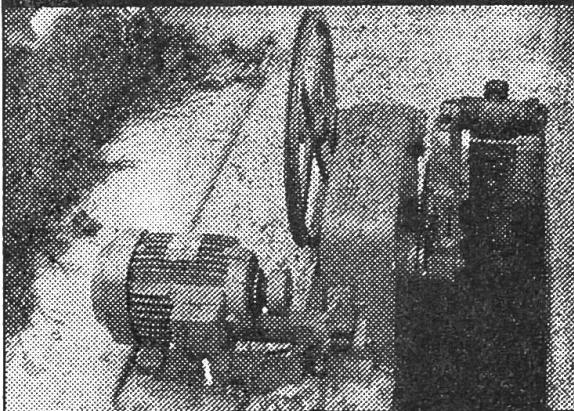
4911 Schwarzhäusern Telefon 063 - 22 01 57

International bedeutender Hersteller von  
**Hammermühlen, Mahl-Mischenanlagen, Spezialmühlen  
für Feuchtmais usw.**

sucht General-Importeur für die Schweiz oder mehrere  
Regional-Importeure.  
Die Geräte sind in der Schweiz bestens eingeführt.

Offerten unter Chiffre 25 an die Hofmann-Annoncen AG  
Postfach 229, 8021 Zürich

## Spezial-Jauche-Rührwerk mit 2-PS Motor



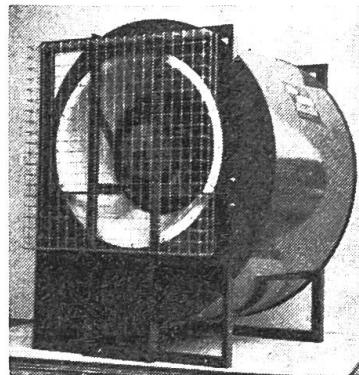
J. von Arx 9202 Gossau  
Tel. 071 85 30 60

## HEUBELÜFTUNG

Weniger Stromkosten mit grossen Radial-Ventilatoren der neuen Typenreihe 1150; von 4–20 PS; Intervallsteuerungen a.W. mit Hygrostat; auch für bestehende Anlagen ab Fr. 500.—.

Preisgünstig weil Direktverkauf.

Hans Zimmermann Zima-Belüftungsanlagen 3127 Mühletturnen/BE  
Telefon 031 - 80 08 35



# **Die DEUTZ- Hochleistungsklasse. Nicht allein mehr Kraft. Sondern gesteigerte Schlagkraft.**

Ein bedeutender Vorteil des neuen zukunfts-sicheren DX-Konzepts von DEUTZ. Der Nutzen für den Landwirt; weit höhere Leistung und Wirtschaftlichkeit. Zuverlässig sind DEUTZ-Traktoren seit jeher. Bullige Motorkraft, hohe Zugkraft und enorme Zapfwellenleistung – das alles macht die gesteigerte Schlagkraft der DEUTZ-DX-Traktoren aus. Erleben Sie die neue Kraft. Fahren Sie einen DEUTZ-DX zur Probe. Bei Ihrem Deutz-Vertreter.

DX 85, DX 90, DX 110, DX 140, DX 160, DX 230.  
Von 59 bis 147 kW (80–200 PS).

## **DEUTZ FORMEL DX**

**Mit mehr Kraft, neuem Komfort  
und überlegener Technik  
anderen voraus.**



**DEUTZ  
FAHR**

**Mehr Erfolg  
durch Qualität**

**HANS F. WÜRGLER**  
Industriestr. 17 • 8910 Affoltern a. A.  
Telefon 01/761 4415

## Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 845.—. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

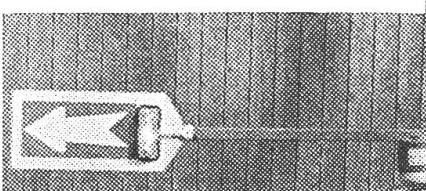
## Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel  
Fr. 264.—. Farbspritzpistolen, Reifenfüller,  
Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.

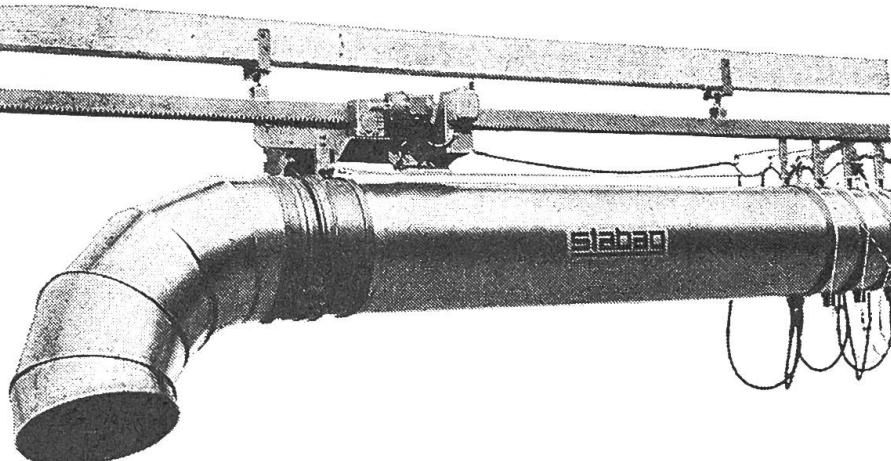
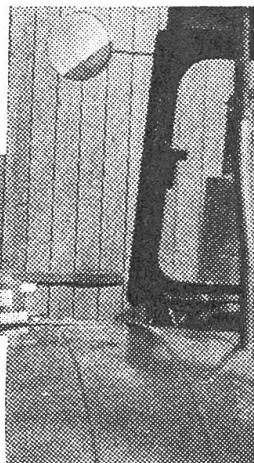
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

**Der BLÄSI-WINKER**  
für Ihre Sicherheit im  
Strassenverkehr!



**E. BLÄSI**

Landw. Geräte, 4624 Härkingen  
Telefon 62 - 61 16 45



**stabag**

### Vollautomatischer Schwenkbogen-Verteiler

Das perfekte Ablade- und Verteilsystem. Ungeahnte Beschickungsmöglichkeiten mit der **neuesten und modernsten elektronischen Steuerung**.

**NEU:** Sinnvolle, elektronisch gesteuerte Rückstreu-Vorrichtung für Heustöcke ohne Vorraum (Einbaulänge).

Auf Wunsch mit **selbsttragender Laufschiene**, d. h. Montage ohne Holzbalken möglich.

## Die Verteilanlage, die keine Wünsche offen lässt !

Aus unserem weiteren Lieferprogramm:

**Förder- und Kombi-Gebläse**, 10'000-fach bewährt, unübertroffen in Qualität und Leistung.

**Strohmühlen** (Leistung über 4 t/Std.).

**Silo-Verteller**, mit Motor-Antrieb.

**Querförderbänder** (Gebläse-Zubringer).

**Heubelüftungen**, Radial und Axial, mit oder ohne vollautomatische Steuerung.

**Auf alle Produkte 2 Jahre Fabrik-Garantie!**

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme! Als Spezialfirma mit mehr als 20-jähriger Erfahrung bieten wir Gewähr für die beste Lösung.

**stabag**

**STABAG AG 9496 Balzers**

Telefon 075 - 4 13 23 und 4 19 10

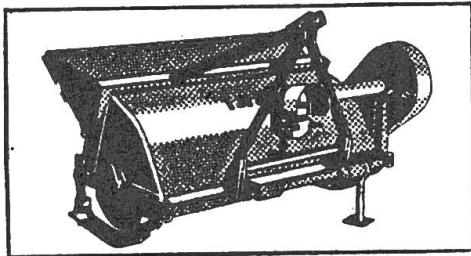
Verkauf und technische Beratung für die Westschweiz:  
**MAX SAHLI**, rue d'Orbe 6, 1400 Yverdon, Tel. 024 - 21 28 64

Besuchen Sie uns an der  
**BEA**, Halle 17 B



**Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst, Winter!**

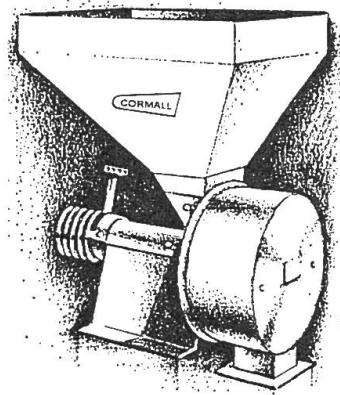
# TAARUP



## TAARUP Maisstengelzerteller

Arbeitsbreiten 1,50 und 3 m.  
Dreipunktanbau. Solideste.

TAARUP und Spragelse  
Schlegelmäher. Kippwagen



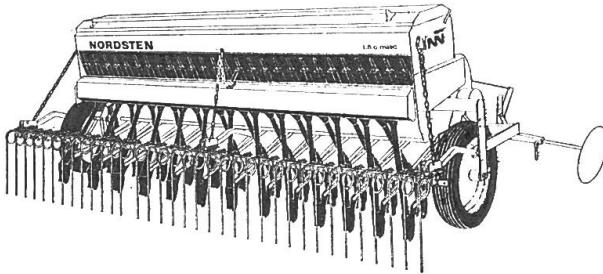
## Hammer- und Stahlscheibenmühlen

Hochwertiges Heu  
und Getreide mit  
dem Hochleistungs-  
lüfter (4 u. 7,5 PS)

## RASANT

kühlt erhitzte Heu-  
und Emdstücke  
rasch ab.

Er macht sich rasch  
bezahlt.  
Preisgünstig.  
Geräuscharm, (SEV-  
geprüft). Ateste  
zufriedener Land-  
wirte verlangen.  
Kein Kanaleinbau  
Sofort betriebs-  
bereite Aufstellung.



## NORDSTEN INN *Lift-o-matic*

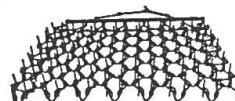
### Sämaschinen

Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung.  
Modernste Bauart mit 3facher Automatik bedient durch  
die Dreipunkthydraulik:

- **Automatisches Heben und Senken der Säscharen,** unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopte Schare.
- **Sämechanismus schaltet automatisch aus und ein**
- **Automatischer Spuranzigerwechsler.**

**NORDSTEN produziert jährlich 12'000 Sämaschinen!**

## PJP Wiesenegggen

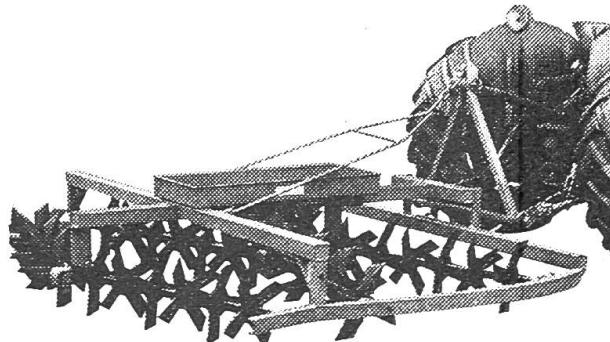


**Solider  
Preisgünstiger**

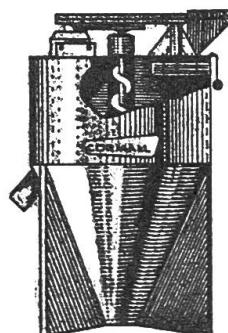
## Schweres Modell

Arbeitsbreiten von 2–5 m. Auf Wunsch 3-Pt.-Bock  
mit seitlicher Aufklappung.  
Lassen Sie sich von unseren Preisen überraschen.  
Einzelfelder für leichte Handhabung.

## Spatenrolle MUKO



Bestgeeignet für Saatbeet- und Stoppelbearbeitung.  
Arbeitsbreite 2,10 m, 2,50 m und 3,20 m. Sehr preis-  
günstig. Einfachster Messerwechsel.



## Mahl- und Mischenanlagen Cormall

Preisgünstigeres Misch-  
futter! Mahlen und mischen  
Sie selbst.

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300 bis  
1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage  
schon zu Fr. 5450.– montiert. Erstklassige Refe-  
renzen.  
Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.

**GRIESSER** Maschinen AG

Besuchen Sie uns an der BEA, Halle 18, Stand 1808

**8450 Andelfingen 1 ZH**  
Telefon 052 - 41 11 22  
Telex 76816

# Echter Kurzschnitt

## Echter Tiefgang

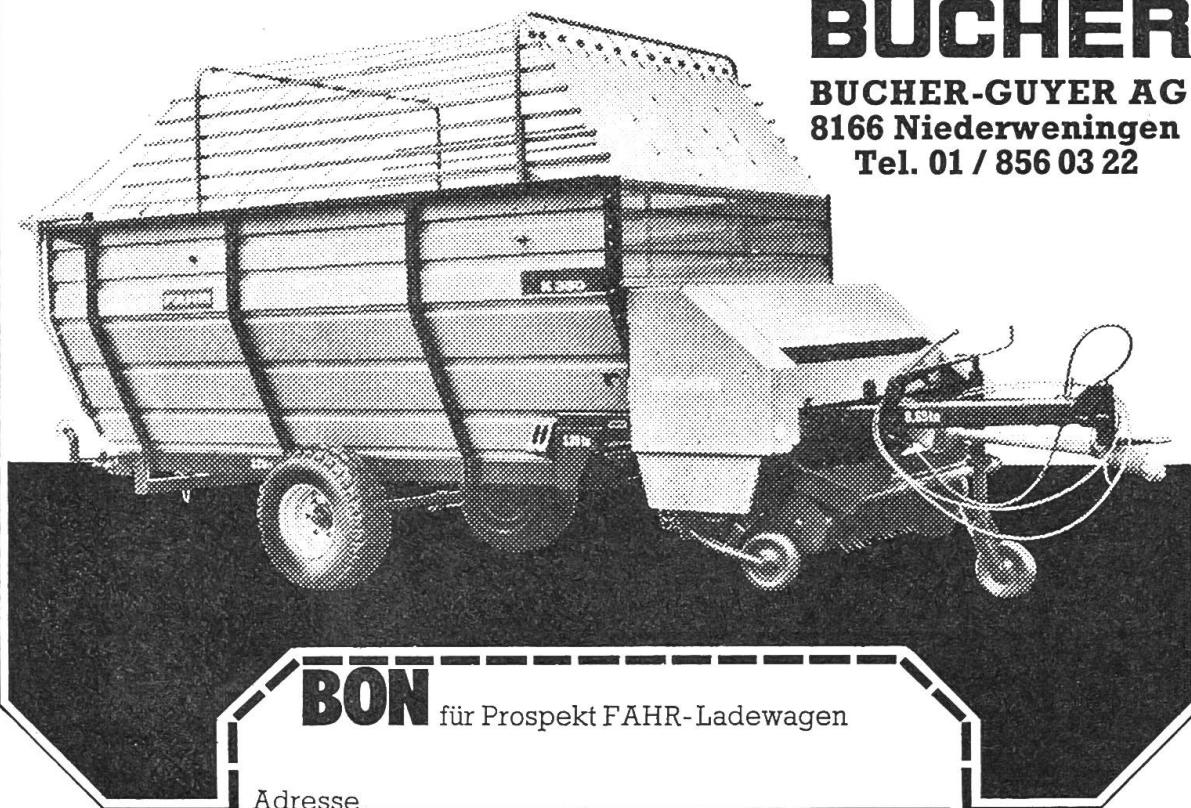
Echter Kurzschnitt und echter Tiefgang. Das sind die Hauptmerkmale des neuen FAHR-Ladewagens K 350. Es ist ein ausgesprochen kräftiger Ladewagen. Sein Ladevermögen entspricht den Anforderungen der grösseren Betriebe. Dazu besitzt er die geradezu idealen

Eigenschaften für Hanglagen. Es können bis 23 Messer eingesetzt werden. Exakter Kurzschnitt bis 5 cm. Die voll ausschwenkbaren Messer mit hoher Ansprechwelle gewährleisten die absolut zuverlässig funktionierende Fremdkörpersicherung. Schnellentleerung über

Keilriemenantrieb, steile Bordwände in Ganzstahlkonstruktion, hydraulische Pick-up-Aushebung – eine überragende Neuentwicklung.

Das BUCHER/FAHR-Ladewagenprogramm umfasst 8 Modelle. Für jeden Betrieb das richtige Modell.

**BUCHER**  
**BUCHER-GUYER AG**  
**8166 Niederweningen**  
**Tel. 01 / 856 03 22**



**BÖN**

für Prospekt FAHR-Ladewagen

Adresse \_\_\_\_\_

BG 2124